



# JVC 700

## AFILADORA PARA CUCHILLAS CIRCULARES *SHARPENING MACHINE FOR CIRCULAR KNIVES*

Afiladora estándar y práctica para cuchillas circulares. Con 1 eje CNC permite una completa automatización en el proceso de afilado de 1 ángulo de corte de la cuchilla circular o cuchillas cortadoras.

Afilado de cuchillas con forma de hoz disponible opcionalmente

*Standard sharpening machine for circular knives. With 1 CNC axis it allows a complete automation on grinding process of 1 cutting angle of the circular knife or cutter blades.*

*Sharpening of sickle-shaped knives available as an option*



CATÁLOGO ONLINE  
ONLINE BROCHURE

## EL CONCEPTO / THE CONCEPT

---

El modelo ELITE JVC 700 mono es nuestra afiladora estándar y práctica para cuchillas circulares de  $\varnothing 30$  a  $\varnothing 800$  mm.

Con 1 eje CNC permite una completa automatización en el proceso de afilado de 1 ángulo de corte de la cuchilla circular o cuchillas cortadoras.

Afilado de cuchillas con forma de hoz disponible opcionalmente

*The ELITE model JVC 700 is our standard sharpening machine for circular knives from  $\varnothing 30$  to  $\varnothing 800$  mm.*

*With 1 CNC axis it allows a complete automation on grinding process of 1 cutting angle of the circular knife or cutter blades.*

*Optionally available it can also grind cutter knives.*



**PRESENTACIÓN**  
**PRESENTATION**

# CÓMO FUNCIONA / HOW IT WORKS

**FÁCIL DE USAR:** Panel de control con instrucciones guiadas en pantalla

*EASY TO USE:* Control panel with on-screen guided instructions

Ciclo de afilado con refrigerante

*Grinding cycle with coolant*

1 eje CNC para trabajo automático programable desde el panel de control

*1 CNC axis for automatic work programmable from the control panel*

Velocidad de rotación de la cuchilla circular regulable sin escalones.

*Circular knife rotation speed adjustable without steps.*

Fases de afilado programables: desbaste, acabado, pulido

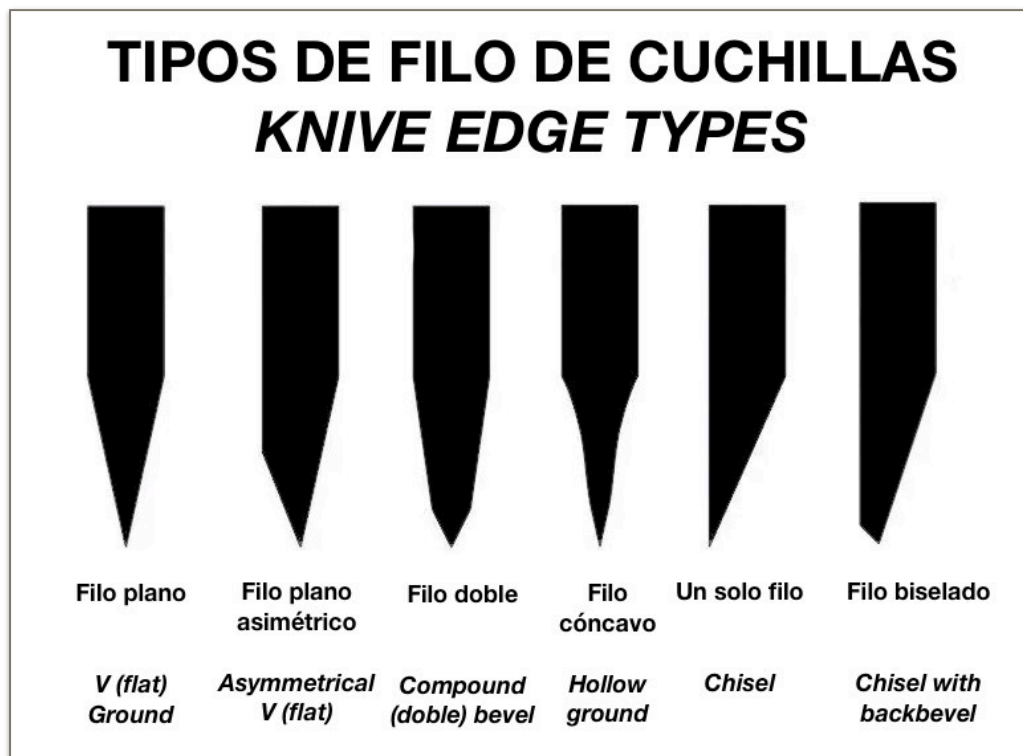
*Programmable grinding phases: Roughing, finishing, polishing.*

*Same diameter program included as standard*

Programa para diámetros iguales incluido de serie

*It can produce circular saw blades with the same diameter as a standard saw blade.*

Puede producir hojas de sierra circular con el mismo diámetro que una de características estándar.



## Panel de control

Todas las funciones de los botones se explican en los botones con ilustraciones. Y cada botón está destinado a realizar una sola tarea. Para que usted sepa qué esperar con cada pulsación de botón.

El panel de control con pantalla LCD permite la programación de la máquina. Entre los valores programables están:

- Fase de desbaste:
  - Carga de afilado
  - Cantidad total a afilar
  - Velocidad de rotación de la cuchilla circular
- Fase de acabado
  - Carga de afilado
  - Cantidad total a afilar
  - Velocidad de rotación de la cuchilla circular
- Fase de pulido:
  - Tiempo de la operación de pulido
  - Velocidad de rotación de la cuchilla circular



## Control Panel

*All the functions of the buttons are explained in the buttons with illustrations. And every button is intended to do a single task. So you know what to expect from a button press.*

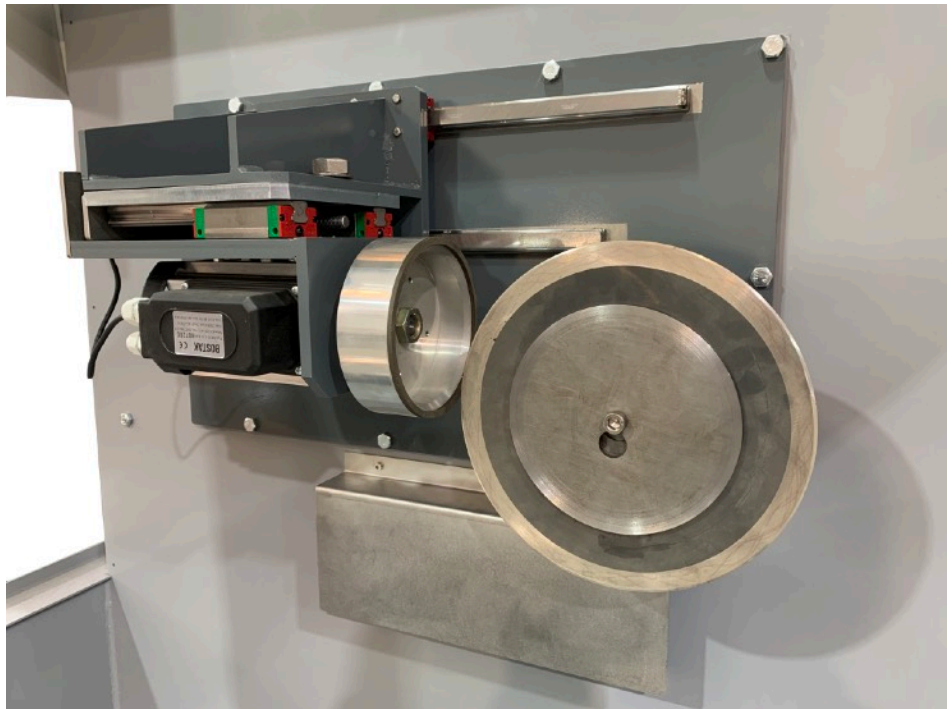
*The control panel with LCD screen allows the programming of the machine, among the programmable values are:*

- *Roughing phase:*
  - *Infeed*
  - *Total amount to be grinded*
  - *Circular knife rotation speed*
- *Finishing phase*
  - *Infeed*
  - *Total amount to be grinded*
  - *Circular knife rotation speed*
- *Fine-finishing phase:*
  - *Time of the fine-finishing operation*
  - *Circular knife rotation speed*



Velocidad de la muela variable de 2000 a 4000 RPM disponible como opción.

*Grinding wheel rotation speed variable from 2.000 to 4.000 RPM*



**FUNCIONAMIENTO  
WORKING**

#### **Equipo de refrigeración integrado**

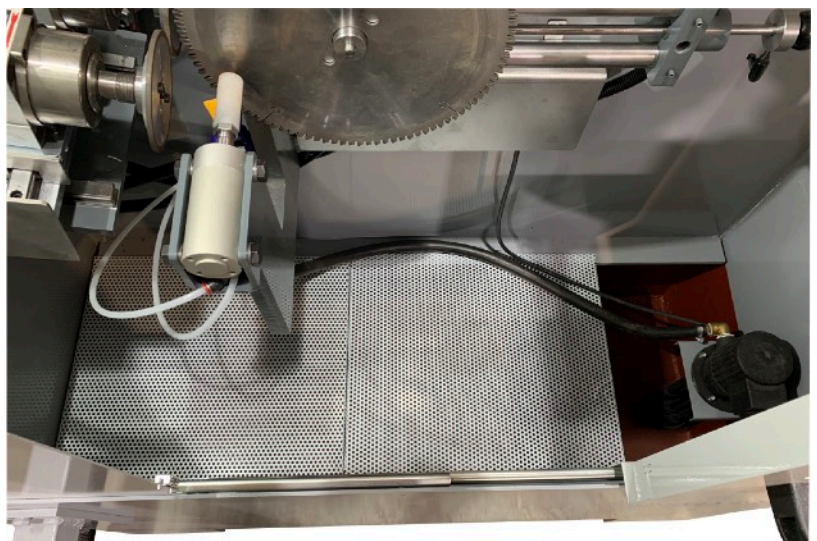
Permite el afilado con refrigeración para una mejor calidad de afilado y una mayor duración de la muela abrasiva.

Equipo de refrigeración integrado. Depósito de 220 litros con rejillas extraíbles para una fácil limpieza.

#### ***Integrated refrigeration equipment***

*Machine operates with water-soluble coolant or grinding oil for better sharpening quality and longer grinding wheel life.*

*Integrated coolant system with 220-liter tank and removable grates for easy cleaning.*



**Diseño limpio y fácil acceso para servicio o reparación de la máquina.**

En la parte trasera de la máquina encontramos el cuadro eléctrico en la parte inferior y el sistema mecánico en la parte superior, ambos protegidos por su tapa correspondiente de rápida apertura, que minimiza además el espacio necesario para la colocación de la máquina.

*Clean design and easy access for service or repair of the machine.*

*At the back of the machine we find the electrical panel at the bottom and the mechanical system at the top, both protected by their corresponding easy-access panel, which also reduces the total space needed for the machine.*



## EQUIPAMIENTO INCLUIDO / EQUIPMENT INCLUDED

- 1 eje CNC (X)
- Programa para afilado de cuchillas circulares con diámetros iguales.
- Máquina cerrada mediante media cabina
- Programación del ciclo de afilado (desbaste, acabado, pulido) mediante pantalla LCD
- Preparada para la conexión a un sistema de filtración por máquina o un sistema de filtración centralizado.

- 1 CNC axis (X)
- Program for sharpening circular blades with equal diameters.
- Machine closed by means of a half cabin
- Programming of the sharpening cycle (roughing, finishing, polishing) by means of an LCD screen
- Prepared for connection to a machine filtration system or a centralized filtration system.

## ESPECIFICACIONES / SPECIFICATIONS

<b>DATOS TÉCNICOS / TECHNICAL DATA</b>	<b>JVC 700</b>
Ejes <i>Axes</i>	1 CNC, 1 eje motorizado (rotación de la cuchilla), 1 eje manual (selección del ángulo de corte de la cuchilla) <i>1 CNC, 1 motorized axis (blade rotation), 1 manual axis (blade cutting angle selection)</i>
Motor de la muela abrasiva <i>Grinding wheel motor</i>	2.2 kW (3 HP)
Velocidad del portacuchillas <i>Blade holder speed</i>	Para desbaste y acabado <i>For roughing and finishing</i>
Velocidad de rotación de la cuchilla <i>Blade rotation speed</i>	10-200 RPM. Diferentes velocidades de rotación programables para desbaste, acabado y pulido <i>10-200 RPM. Different programmable rotation speeds for roughing, finishing and polishing</i>
Ángulo de cuchilla circular <i>Circular blade angle</i>	Seleccionable de 0° a 100° <i>Selectable from 0° to 100°</i>
Número de ángulos de la cuchilla afilados de forma simultánea <i>Number of blade angles sharpened simultaneously</i>	1
Sistema de muela de vaso <i>Cup grinding wheel system</i>	Sí <i>Yes</i>
Diámetro del orificio de la muela abrasiva <i>Grinding wheel hole diameter</i>	Ø60 mm.
Velocidad de rotación de la muela abrasiva <i>Grinding wheel rotation speed</i>	3000 RPM
Pantalla <i>Screen</i>	LCD
Ciclo de trabajo programable <i>Programmable duty cycle</i>	Mediante 1 eje CNC <i>Using 1 CNC axis</i>
Programación de ciclo de afilado <i>sharpening cycle programming</i>	Desbaste, acabado, pulido <i>Roughing, finishing, polishing</i>
Dimensiones de la máquina <i>Machine dimensions</i>	1430 x 1285 x 1820 mm.
Peso de la máquina <i>Machine weight</i>	550 Kg.
Tipo de conexión <i>Connection type</i>	220V/240V. 3Ph 50/60 Hz. Potencia total conectada: 3,5 kW <i>220/240V, 3Ph 50/60 Hz. Total connected power: 3.5kW</i>
<b>EQUIPO DE REFRIGERACIÓN / REFRIGERATION EQUIPMENT</b>	
Capacidad del depósito <i>Tank capacity</i>	200 litros <i>200 liters</i>
Caudal de refrigerante <i>Coolant flow rate</i>	Hasta 40 litros/ minuto. <i>Up to 40 liters/ minute.</i>

## ACCESORIOS OPCIONALES / OPTIONAL ACCESSORIES

Para una mejor calidad del afilado, se recomienda equipar con el sistema de filtración: modelos ELITE FILTRAMAQ UNO, SOLO, y PRO. Filtración hasta 2  $\mu\text{m}$ .

*For better sharpening quality, it is recommended to equip the machine with a filtration system: ELITE FILTRAMAQ UNO, SOLO, and PRO models. Filtration down to 2 micron.*



## OTRAS VERSIONES DISPONIBLES OTHER AVAILABLE VERSIONS



**JVC 800**

### **JVC 800**

La ELITE JVC 800 es la afiladora con doble muela para cuchillas circulares. Equipa un sistema de afilado con doble motor y doble muela para realizar los dos lados de la cuchilla a la vez, ahorrando tiempo y minimizando la rebaba en la cuchilla.

Dispone de 3 ejes CNC que permiten una completa automatización en el proceso de afilado de los dos ángulos de corte opuestos de la cuchilla circular o cuchillas cortadora.

*The ELITE JVC 800 is the dual-wheel sharpening machine for circular blades. It is equipped with a dual-motor, dual-wheel sharpening system to sharpen both sides of the blade at the same time, saving time and minimising burrs on the blade.*

*It has 3 CNC axes that allow complete automation in the sharpening process of the two opposite cutting angles of the circular blade or cutter blades.*



# COMPARATIVA DE MÁQUINAS ELITE

## ELITE MACHINES COMPARISON

MODELO <i>MODEL</i>	Ø CUCHILLA CIRCULAR <i>Ø OF KNIVE</i>	ÁNGULO DE CORTE <i>BEVEL ANGLE</i>	NÚM. DE ÁNGULOS DE CORTE AFILADOS AL MISMO TIEMPO <i>Nr. OF BEVEL ANGLE AT THE SAME TIME</i>	NÚM. DE MUELAS ABRASIVAS <i>Nr. OF GRINDING WHEELS</i>
JVC 700	30 a 800 mm. <i>80 to 800 mm.</i>	-10° a 100° <i>-10° to 100°</i>	1	1
JVC 800	80 a 800 mm. <i>80 to 800 mm.</i>	-90° a 90° <i>-90° to 90°</i>	2	2

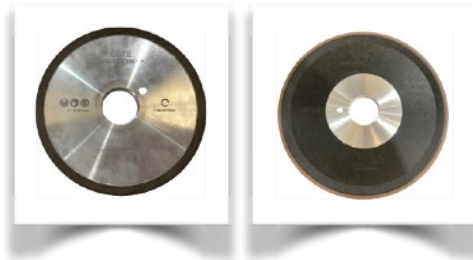
Nos reservamos el derecho de realizar cambios de diseño en aras del progreso técnico  
*We reserve the right to make design changes in the interest of technical progress.*



## CONSUMIBLES / CONSUMABLES

Diferentes tipos de muelas abrasivas disponibles para adaptarse al tipo de trabajo a realizar

*Different types of grinding wheels available to adapt to the type of work to be done*



### SintoCut PRO MIX / MD en diferentes cantidades / *in different quantities*



SintoCut PRO MIX para mezclar con agua  
SintoCut MD para afilar con aceite

*SintoCut PRO MD to mix with water  
SintoCut PRO MD to grind with oil*

**COMPRE ONLINE  
BUY ONLINE**



[www.elite.es/store](http://www.elite.es/store)